



中華民國臺中市與美利堅合眾國馬里蘭州蒙哥馬利郡  
交流合作備忘錄



**Memorandum of Understanding between  
Taichung, Republic of China (Taiwan)  
and  
Montgomery, Maryland, United States of America**

中華民國臺中市(以下稱甲方)與美利堅合眾國馬里蘭州蒙哥馬利郡(以下稱乙方)雙方認同加強友好關係與相互理解之重要性，期望深化雙方合作交流、增進共同福祉，特簽署本合作備忘錄。

Taichung, Republic of China (Taiwan) (hereby referred as Party A) and the County of Montgomery, Maryland, United States of America (hereby referred as Party B), recognizing the importance of strengthening friendly relations and mutual understanding between the two parties, desiring to promote exchanges and cooperation for mutual benefit, hereby enter into this Memorandum of Understanding (hereinafter referred to as the “MOU”) under the following provisions:

**第一條 合作宗旨**

甲乙雙方本於平等互惠及相互尊重之原則，推動雙方交流與合作，深化彼此理解，並建立及發展長期友好合作關係。

**Article 1 (Purpose of Cooperation)** Party A and Party B shall, on the basis of equality and mutual respect, promote mutual understanding, exchanges, and cooperation, with a view to establishing and developing a long-term friendly and cooperative relationship.

**第二條 合作範圍**

甲乙雙方合作範圍包括但不限於生物健康科技、人工智慧及其他先進技術、經濟、教育、文化、觀光旅遊及其他經雙方同意之相關領域。

**Article 2 (Scope of Cooperation)** The scope of cooperation between Party A and Party B shall include, but not be limited to, exchanges and collaboration in the fields of biohealth, artificial intelligence and other advanced technologies,

economy, education, culture, tourism, and other mutually agreed areas.

### 第三條 保密義務

甲乙雙方對於因本合作備忘錄之交流或合作所取得之任何機密資訊，未經他方事前協商同意，不得向第三人揭露或提供。

**Article 3 (Confidentiality)** Each Party shall not disclose or provide to any third party any confidential information obtained through exchanges or cooperation under this MOU without prior consultation and consent of the other Party.

### 第四條 附則

本合作備忘錄以中、英文製成正本貳份，具有同等效力，由甲乙雙方各執壹份。

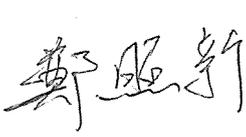
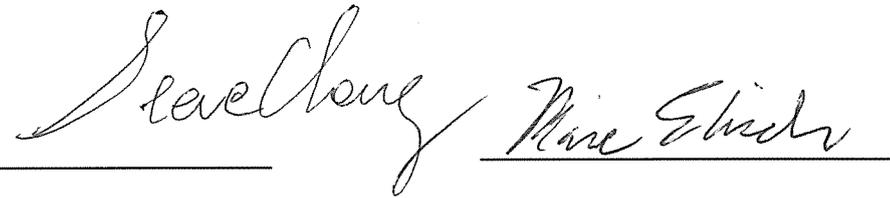
**Article 4 (Final Provisions)** This MOU shall be executed in two original copies, each containing both the English and Chinese texts. Each party shall retain one original copy.

### 立書人

#### Signatories

鄭照新副市長  
中華民國臺中市  
Deputy Mayor Steve Cheng  
Taichung, Republic of China (Taiwan)

艾瑞奇郡長  
美利堅合眾國馬里蘭州蒙哥馬利郡  
County Executive Marc Elrich  
Montgomery, Maryland,  
United States of America

  
\_\_\_\_\_  
  
\_\_\_\_\_

中 華 民 國 1 1 5 年 0 3 月 1 8 日

March 18, 2026